

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Typo *)		Modèle	Bordereau-type	
Camion (châssis)	UNIC		M Z U	73	année	N°	
Caractéristiques "MZU 73 - Serie N *)" sur plaquette du constructeur, à droite, en haut sur auvent							
"Sancy" à droite sur carénage du moteur			Carburant	diesel	Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis SIMCA Industries - Div. UNIC, Puteaux (F) - Importateur A.P. Glättli AG, ZH							
N° du châssis frappé à droite latéralement sur longeron au-dessus support AV ressort AR + plaq.							
N° du moteur frappé à droite sur culasse sous ler tuyau d'aspiration et sur plaquette moteur							
Type du moteur M Z 42 - en ligne, vertical, à injection directe							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement HALLER, à commande mécanique							
Cylindrée 8'074 cm ³ Frein de remorque sur demande					Dimensions ext. en mm *)		
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2 x 4		Crochet rem. sel. demande		Largeur 2'300	
Entrainement arrière		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'975		Hauteur	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 78,5		Voie arrière 1'770		Empattement	
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues [à cliquet							
2e frein = indépendant, air compr. commande mec. s. roues AR / 3ème mécan. à exp. int. s. roues AR]							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide				Dimension	10,00-20	10,00-20 (4 / 20)	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'900	2'900	Largeur
Total					16 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	5'400	11'800	16'000		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.	
Direction: position		à gauche		Marque du moteur UNIC		C.V. frein 175 DIN	
Alésage		115		Course 121		C.V. impôts 41,12	
Forme de la carrosserie		cabine fermée					
Nombre de places: total		3		(avant milieu arr.)		Places debout	

**)

Phares: marque	4/ MARCHAL E 2	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ extérieurs, symétriques	AV = combinés avec feux de gabarit	(blanc)
Feux de position	2/ dans phares + 2 f. gabarit sep.	AR = combinés avec feux stop	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ séparés (rouge)	Avertisseur	1/ électrique (2-tons)
Rélecteurs	2/ séparés \varnothing 67	Rétroviseur	2/ extérieurs cabine
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	86-87 bB à 2'600 t/min	-	avertisseur = 92 dB

Observations et exceptions

porte à faux

*) Modèles :	empattement	longueur	AR	\varnothing -braquage	pooids à vide
NZU 73 Série L 2 (extra long)	5'200	8'730	1'960	18,0 m	5'070 kg
L (long)	4'800	7'990	1'620	17	5'015
N (normal)	4'400	7'240	1'270	16	4'955
C (court)	3'850	6'370	950	14	4'890

**) Equipement : Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Thoun, 5.2.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type *)		Modèle année	Bordereau-type N°
Camion (châssis)	UNIC		M Z U 73 Sancy		1963	4 ' 1 3 4
Caractéristiques "MZU 73 - Serie N *)" sur plaquette du constructeur, à droite, en haut sur auvent						
"Sancy" à droite sur carénage du moteur			Carburant	diesel	Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis SIMCA Industries - Div. UNIC, Puteaux (F) - Importateur A.P. Glättli AG, ZH						
N° du châssis frappé à droite latéralement sur longeron au-dessus support AV ressort AR + plaq.						
N° du moteur frappé à droite sur culasse sous ler tuyau d'aspiration et sur plaquette moteur						
Type du moteur M Z 42 - en ligne, vertical, à injection directe						
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement HALLER, à commande mécanique						
Cylindrée	8'074 cm³		Frein de remorque sur demande			Dimensions ext. en mm *)
Temps	4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.	
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant 2 x 4		Crochet rem. sel. demande	
Entraînement	arrière		Vitesse en 1"		Voie avant 1'975	
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 78,5		Voie arrière 1'770	
Nombre de pneus	6		Bloquage différentiel		Diam. de braq. *)	
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues [à cliquet						
2e frein = indépendant, air compr. commande méc. s. roues AR / 3ème mécan. à exp. int. s. roues AR]						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide				Dimension	10,00-20	10,00-20 (4 / 20)
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'900	2'900
Total					16 Ply	
Gar. de fabr.	5'400	11'800	16'000		jumelés	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.
Direction: position			à gauche		C.V. frein 175 DIN	
Alésage			115		C.V. impôts 41,12	
Forme de la carrosserie			cabine fermée			
Nombre de places: total			3 (avant milieu arr.)			Places debout

**)

Phares: marque	4/ MARCHAL E 2	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ extérieurs, symétriques	AV = combinés avec feux de gabarit	(blanc)
Feux de position	2/ dans phares + 2 f. gabarit sep.	AR = combinés avec feux stop	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ séparés (rouge)	Avertisseur	1/ électrique (2-tons)
Rélecteurs	2/ séparés \emptyset 67	Rétroviseur	2/ extérieurs cabine
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	86-87 dB à 2'600 t/min	-	avertisseur = 92 dB

Observations et exceptions

porte à faux

*) Modèles :	empattement	longueur	AR	\emptyset -braquage	poids à vide
NZU 73 Série L 2 (extra long)	5'200	8'730	1'960	18,0 m	5'070 kg
L (long)	4'800	7'990	1'620	17	5'015
N (normal)	4'400	7'240	1'270	16	4'955
C (court)	3'850	6'370	950	14	4'890

**) Equipement : Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Thoun, 5.2.63

La Commission d'expertise-type